



Made in China
Fabriqué en Chine

D6051DE / D6051DU - S328a

FRANÇAIS
D6051DE / D6051DU

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil.

- INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
- Séchez-vous les cheveux à l'aide d'une serviette et démêlez-les.
 - Branchez l'appareil dans une prise de courant adaptée.
 - Sélectionnez les réglages de chaleur et de vitesse souhaités.
 - Éteignez et débranchez l'appareil après utilisation.
 - Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

IMPORTANT ! Pendant l'utilisation, gardez toujours l'arrière de l'appareil à distance des cheveux afin d'éviter qu'ils ne soient aspirés par le filtre à air au dos du sèche-cheveux.

Réglages de la température et du débit d'air
Il y a 3 réglages de température et 3 réglages de vitesse d'air, ainsi qu'un bouton d'air froid. Les températures sont indiquées par le témoin lumineux situé juste au-dessus du bouton de réglage : vert, jaune ou rouge pour une température basse, moyenne ou élevée.

Le témoin lumineux de vitesse d'air se trouve juste au-dessus du bouton et affiche une lumière blanche dont l'intensité varie en fonction du niveau de vitesse sélectionné. Une faible lumière blanche correspond à une vitesse faible, une luminosité moyenne à une vitesse moyenne et une lumière brillante au réglage le plus élevé.

Utilisez les réglages de chaleur et de vitesse les plus puissants pour le séchage initial et les moins puissants pour le coiffage et le froissage, lorsque les cheveux commencent à sécher.

Pour utiliser la fonction « air froid », maintenez enfoncé le bouton marqué . Le témoin de température devient bleu. Utilisez l'air froid pour refroidir rapidement la chevelure et fixer la coiffure. Pour désélectionner ce réglage, il suffit de relâcher le bouton  et le sèche-cheveux reviendra au réglage de chaleur précédemment sélectionné, comme l'indique la couleur du témoin de chaleur.

Concentrateur
Le concentrateur fixé au sèche-cheveux produit un flux d'air plus rapide et mieux ciblé pour le coiffage et le lissage des cheveux bouclés, les longueurs plus courtes et les franges. **IMPORTANT !** Utilisez toujours le concentrateur de votre sèche-cheveux avec le réglage de température/vitesse d'air au minimum.

Diffuseur
Le diffuseur large pour boucles permet un séchage rapide et sans frisottis mettant en valeur les ondulations, les boucles et les spirales naturelles et crée du volume. **IMPORTANT !** Utilisez toujours le diffuseur de votre sèche-cheveux avec le réglage de température/vitesse d'air au minimum.

Nettoyage et entretien
Pour garder votre appareil dans un état optimal, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Généralités**
- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Évitez que de l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
 - N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez-le plutôt sans serrer, à côté de l'appareil.
 - Veillez à ne pas tendre à l'extrême le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez l'appareil.
 - Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le détacher.
- À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en tournant vers la droite jusqu'à ce qu'un clic confirme que le filtre est correctement remplacé.

Pour plus d'informations sur l'appareil, visitez www.babyliss.com

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

The Conair Group Ltd
Unit 4, Revolution Park
Buckshaw Avenue
PR7 7DW

www.babyliss.com

FAC 2026/02

IB-26/072

ENGLISH
D6051DE / D6051DU

Read the safety instructions first.

- INSTRUCTIONS FOR USE**
- Towel dry and detangle hair.
 - Plug the appliance into a suitable mains socket.
 - Select the required heat and speed settings.
 - After use, switch off and unplug the appliance.
 - Allow the appliance to cool before storing away.

IMPORTANT! Always keep the rear of the appliance away from the hair during use, to prevent it being drawn in through the rear air filter.

Temperature and Airflow Settings
There are 3 temperature / 3 airflow settings plus the cool shot button. The temperatures are indicated by the light just above the heat button; green for low, yellow for medium and red for high temperature.

The airflow indicator light is just above the speed button and will display a white light which will change in brightness depending on the speed level selected. A dim white light is low speed, medium brightness for medium speed and bright white light for the highest airflow setting.

Use the higher heat and higher speed settings for initial drying and use the lower heat and speed setting for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

To operate the cool shot button, continuously press the button marked . The temperature indicator light will change to blue. Use the cool shot to rapidly cool the hair and set the style. To deselect this setting, simply release the  button and the dryer will return to the previously selected heat setting as shown by the colour on the heat indicator light.

Concentrator Nozzle
The concentrator nozzle can be attached to the dryer to give a faster, streamlined airflow for styling and smoothing of curly hair, shorter lengths and fringes. **IMPORTANT!** Only use the concentrator nozzle on the lowest temperature / airflow setting.

Diffuser
The large curl diffuser gives fast, frizz-free drying, enhancing natural waves, curls and coils and creating volume. **IMPORTANT!** Only use the diffuser on the lowest temperature / airflow setting.

Cleaning & Maintenance
To keep your appliances in the best possible condition, please follow the steps below:

- General**
- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
 - Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
 - Do not use the appliance at a stretch from the power point.
 - Always unplug after use.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

For more information on this appliance visit www.babyliss.com

DEUTSCH
D6051DE / D6051DU

Bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden!

- BEDIENUNGSANLEITUNG**
- Das Haar mit einem Handtuch trocknen und durchkämmen.
 - Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
 - Die jeweiligen Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen wählen.
 - Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
 - Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

WICHTIG! Die Rückseite des Geräts während der Verwendung immer vom Haar fernhalten, so dass es nicht durch den hinteren Luftfilter eingesaugt werden kann.

Einstellungen für Temperatur und Luftstrom
Das Gerät bietet 3 Temperatur- / 3 Luftstromstufen sowie die Kaltluftstoß-Taste. Die Temperaturstufen werden durch das Licht über der Heiztaste angezeigt: grün für niedrige, gelb für mittlere und rot für hohe Temperatur.

Die Luftstromanzeigeleuchte befindet sich direkt über der Geschwindigkeitstaste und leuchtet weiß, wobei sich die Helligkeit je nach gewählter Geschwindigkeitsstufe ändert. Ein schwaches weißes Licht bedeutet niedrige Geschwindigkeit, mittlere Helligkeit für mittlere Geschwindigkeit und helles weißes Licht für die höchste Luftstromeinstellung.

Die höheren Temperaturen und Geschwindigkeiten zum Vortrocknen des Haars verwenden; danach, wenn das Haar zu trocknen beginnt, sollten zum Stylen oder Knautschtrocknen die niedrigeren Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen eingesetzt werden.

Für die Kaltluftstoß-Funktion die mit  gekennzeichnete Taste gedrückt halten. Die Temperaturanzeigeleuchte nun blau. Den Kaltluftstoß verwenden, um das Haar schnell abzukühlen und die Frisur zu fixieren. Zum Beenden der Funktion einfach erneut die Taste  drücken, und der Haartrockner kehrt zu der zuvor gewählten Temperatureinstellung zurück, die durch die entsprechende Farbe der Temperaturleuchte angezeigt wird.

Zentrierdüse
Die Zentrierdüse kann am Haartrockner befestigt werden und erzeugt einen schnelleren, strömlinienförmigen Luftstrom zum Stylen und Glätten von lockigem Haar, kürzeren Längen und Ponyfrisuren. **WICHTIG!** Die Zentrierdüse nur mit der niedrigsten Temperatur-/Luftstromstufe verwenden.

Diffusor
Der große Locken-Diffusor sorgt für schnelles, kräuselfreies Trocknen; er verstärkt natürliche Wellen, Locken und Spiralen und bringt Volumen. **WICHTIG!** Den Diffusor nur mit der niedrigsten Temperatur-/Luftstromstufe verwenden.

Reinigung & Pflege
Um Ihre Geräte in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Allgemein**
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
 - Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
 - Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerrn.
 - Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

Reinigen des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Den Griff des Gerätes fest halten und den rückseitigen Filter nach links drehen, um ihn zu entfernen.
- Mit einer weichen Bürste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
- Den rückseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter nach rechts drehen, bis er wieder einrastet.

Weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter www.babyliss.com

NEDERLANDS
D6051DE / D6051DU

Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken!
Gebruik dit apparaat uitsluitend zoals beschreven staat in deze gebruiksaanwijzing. Bewaar hem om de informatie terug te kunnen lezen.

- GEBRUIKSAANWIJZING**
- Maak het haar handdoekdroog en klitvrij.
 - Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
 - Selecteer de gewenste warmte en snelheid.
 - Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
 - Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

BELANGRIJK! Houd de achterzijde van het apparaat tijdens gebruik altijd uit de buurt van het haar zodat het haar niet door het achterfilter naar binnen kan worden gezogen.

Instellingen voor temperatuur en luchtstroom
Het apparaat biedt 3 warmtestanden, 3 luchtstroomsnelheden en een koude luchtstroom. De temperaturen worden weergegeven door het lampje boven de warmteknop: groen voor een lage, geel voor een matig warme en rood voor een hoge temperatuur.

Het lampje voor de luchtstroom bevindt zich net boven de snelheidsknop en geeft een wit licht weer dat van helderheid verandert afhankelijk van het geselecteerde snelheidsniveau. Het witte licht is gedimd bij een lage snelheid, wat helderder bij een matige snelheid en brandt fel bij de hoogste luchtstroomsnelheid.

Gebruik de hogere temperaturen en hogere snelheden voor het basisdrogen en gebruik de lagere temperaturen en snelheden om te stylen en het haar te kneden als het begint te drogen.

Voor het gebruik van koude lucht houdt u de  knop ingedrukt. Het temperatuurindicatielampje wordt dan blauw. Gebruik de koude luchtstroom om het haar snel af te koelen en het model te fixeren. Om deze instelling uit te zetten, laat u gewoon de  knop weer los. De haardroger gaat dan weer terug naar de eerder geselecteerde warmtestand, die wordt aangegeven door de kleur op het indicatielampje voor temperatuur.

Smalle blaasmond
De smalle blaasmond kan op de haardroger worden bevestigd voor een snellere, gestroomlijnde luchtstroom om krullend haar, korter haar of de pony glad te stylen. **BELANGRIJK!** Gebruik de smalle blaasmond alleen in combinatie met de laagste temperatuur / laagste snelheid.

Diffusor
Der große Locken-Diffusor sorgt für schnelles, kräuselfreies Trocknen; er verstärkt natürliche Wellen, Locken und Spiralen und bringt Volumen. **WICHTIG!** Den Diffusor nur mit der niedrigsten Temperatur-/Luftstromstufe verwenden.

Reinigung & Onderhoud
Volg onderstaande stappen om uw apparaten in optimale conditie te houden:

- Algemeen**
- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
 - Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
 - Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Het schoonmaken van het filter

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd de handgreep van het apparaat stevig vast en draai het achterfilter naar links om het te verwijderen.
- Gebruik een zacht borsteltje om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.
- Plaats het achterfilter terug door hem in lijn te plaatsen met de groeven en naar rechts te draaien totdat het filter vastklikt.

Ga voor meer informatie over dit apparaat naar www.babyliss.com

ITALIANO
D6051DE / D6051DU

Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

- ISTRUZIONI PER L'USO**
- Asciugare sommarariamente i capelli con un asciugamano. Eliminare i nodi.
 - Attaccare l'apparecchio a una presa di corrente della giusta tensione.
 - Impostare la temperatura e la velocità desiderate.
 - Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente elettrica.
 - Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

IMPORTANTE! Tenere sempre la parte posteriore dell'apparecchio lontana dai capelli durante l'uso, in modo da evitare che i capelli stessi vengano risucchiati nel filtro dell'aria posteriore.

Impostazioni della temperatura e della velocità
Ci sono 3 temperature/3 flussi d'aria, oltre al tasto della funzione "aria fresca". Le temperature sono indicate dalla luce sopra il pulsante del calore. Verde per temperatura bassa, giallo per temperatura media e rosso per temperatura elevata.

La spia indicatrice del flusso d'aria è collocata sopra il pulsante della velocità. Emette una lunga bianca che varia di luminosità in funzione del livello di velocità selezionato. Una luce chiara indica una bassa velocità. Una media luminosità indica una media velocità, e una luce bianca molto luminosa indica l'impostazione del flusso d'aria più intenso.

Usare le impostazioni più alte di temperatura e velocità per l'asciugatura iniziale. Usare invece le impostazioni più basse di temperatura e velocità per lo styling e per l'asciugatura con un asciugamano tenuto premuto contro i capelli, quando i capelli stessi cominciano ad asciugarsi.

Per attivare la funzione "aria fresca, tenere premuto il pulsante . L'indicatore luminoso della temperatura diventa blu. Utilizzare la funzione "aria fresca" per raffreddare rapidamente i capelli e fissare lo stile. Per disattivare questa impostazione, basta rilasciare il pulsante ; l'asciugacapelli torna alla temperatura selezionata in precedenza, come indicato dalla spia luminosa del calore.

Bocchetta concentratrice
La bocchetta concentratrice può essere attaccata all'asciugacapelli per disporre di un flusso d'aria meglio direzionato e più rapido per lo styling di capelli ricci, tagli più corti e frange.

IMPORTANT! Usare la bocchetta concentratrice solo alle impostazioni più basse di temperatura/velocità.

Diffusore
Il diffusore di grandi dimensioni permette di asciugare in modo rapido, evitando i piccoli arricciamenti indesiderati, migliorando le ondulazioni naturali, i riccioli e le spirali, creando volume.

IMPORTANT! Usare il diffusore solo all'impostazione più basse di temperatura/velocità.

Pulizia e manutenzione
Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, procedere come descritto di seguito.

- Generale**
- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente elettrica e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, strofinare con un panno leggermente inumidito. Non deve penetrare acqua nell'apparecchio, che deve essere completamente asciutto prima dell'uso.
 - Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Attorcigliarlo leggermente su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
 - Non utilizzare l'apparecchio con il cavo tirato Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente elettrica e raffreddato.
- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente elettrica e raffreddato.
- Tenendo saldamente l'impugnatura dell'apparecchio, ruotare a sinistra il filtro posteriore per estrarlo.
- Usando una spazzolina morbida, eliminare capelli ed eventuali altri residui dal filtro.
- Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino ad avvertire lo scatto che ne conferma il corretto inserimento.

Per maggiori informazioni su questo apparecchio: www.babyliss.com

ESPAÑOL
D6051DE / D6051DU

Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato.

- INSTRUCCIONES DE USO**
- Seque el cabello con una toalla y desenredelo.
 - Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.
 - Seleccione los ajustes de calor y velocidad adecuados.
 - Cuando termine, apague y desenchufe el aparato.
 - Deje que se enfríe antes de guardarlo.

¡IMPORTANTE! Mantenga siempre la parte trasera del aparato lejos del cabello durante su uso, para evitar que se enganche en el filtro.

Ajustes de temperatura y caudal de aire
Hay 3 ajustes de temperatura y 3 de caudal de aire, más el ajuste de aire frío. Las temperaturas se indican mediante la luz que está encima del botón de ajuste: verde para baja, amarillo para media y rojo para alta temperatura.

La luz indicadora del caudal de aire también está encima del botón de ajuste y mostrará una luz blanca más o menos brillante dependiendo del caudal elegido. Una luz blanca tenue significa velocidad baja, de brillo medio para velocidad media y una luz blanca brillante indica la selección más alta de caudal de aire.

Use los ajustes de calor y velocidad más altos para el secado inicial y los ajustes de calor y velocidad más bajos para el peinado y el secado, a medida que el pelo se vaya secando.

Para accionar el botón de aire frío, pulse unos segundos el botón marcado con . La luz indicadora de temperatura cambiará a azul. El chorro de aire frío permite enfriar rápidamente el cabello y fijar el peinado. Para anular esta selección, basta con soltar la tecla  y la secadora volverá al ajuste de calor seleccionado anteriormente, tal y como muestra el color de la luz indicadora.

Boquilla concentradora
Se puede acoplar al secador una boquilla concentradora para obtener un flujo de aire más rápido y aerodinámico para peinar y alisar el cabello rizado, el cabello más corto y el flequillo. **¡IMPORTANTE!** Utilice la boquilla concentradora únicamente con el calor y el caudal más bajos.

Difusor
El gran difusor para rizos proporciona un secado rápido y sin encrepamiento, realizando las ondas, rizos y bucles naturales y creando volumen.

¡IMPORTANTE! Utilice el difusor únicamente con el calor y el caudal más bajos.

Limpeza y mantenimiento
Para mantener el aparato en las mejores condiciones, tenga en cuenta lo siguiente:

- General**
- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que está completamente seco antes de usarlo.
 - No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
 - No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
 - Desenchúfelo siempre después de usarlo.

Limpeza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado.
- Sujetando firmemente el aparato por el mango, gire el filtro trasero hacia la izquierda para extraerlo.
- Con un cepillo suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
- Vuelva a colocar el filtro trasero alineando las ranuras y girando hacia la derecha hasta que encaje en su sitio.

Para más información sobre este aparato, visite www.babyliss.com

PORTUGUÊS
D6051DE / D6051DU

Leia as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho!

- INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
- Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o bem.
 - Ligue o aparelho a uma tomada de corrente compatível.
 - Selecione os modos de calor e velocidade desejados.
 - Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente.
 - Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.

IMPORTANT! Durante a utilização, mantenha sempre a parte traseira do aparelho afastada dos cabelos para evitar que estes sejam aspirados pelo filtro de ar traseiro.

Modos de calor e velocidade
Este aparelho dispõe de 3 modos de calor e 3 modos de caudal de ar e também de uma posição de jato de ar frio. As temperaturas são indicadas pela luz situada mesmo por cima do botão de calor: verde para temperatura baixa, amarelo para temperatura média e vermelho para temperatura alta.

A luz indicadora do caudal de ar encontra-se mesmo por cima do botão de velocidade e é branca, mudando de intensidade consoante o modo de velocidade selecionado. Uma luz branca fraca corresponde a uma velocidade baixa, uma luz média corresponde a uma velocidade média e uma luz brilhante corresponde à velocidade mais elevada.

Utilize os modos mais elevados de calor e velocidade para a secagem inicial e os modos mais reduzidos de calor e velocidade para pentear e secar com ondulação à medida que o cabelo começa a secar.

Para ativar o botão de jato de ar frio, prima continuamente o botão marcado . A luz indicadora de calor muda para azul. Utilize o jato de ar frio para arrefecer rapidamente o cabelo e definir o penteado. Para desativar esta função, basta deixar de premir o botão marcado  e o secador voltará ao modo de calor previamente selecionado, conforme assinalado pela luz indicadora de calor

Bocal concentrador
Pode encaixar o bocal concentrador no secador para proporcionar um fluxo de ar mais rápido e aerodinâmico a fim de modelar e alisar o cabelo encaracolado, comprimentos mais curtos e franjas. **IMPORTANT!** Utilize o bocal concentrador apenas no modo de calor/caudal de ar mais baixo.

Difusor
O difusor de caracóis grande proporciona uma secagem rápida e sem frisados e permite a criação de caracóis soltos e ondas naturais, e ainda volume. **IMPORTANT!** Utilize o difusor apenas no modo de calor/fluxo de ar mais baixo.

Limpeza e manutenção
Para manter o aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

- Geral**
- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada de corrente e está frio. Para limpar o exterior do aparelho, passe um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no interior do aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
 - Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo.
 - Não utilize o aparelho de forma que o cabo fique esticado desde a tomada de corrente.
 - Desligue sempre a ficha da tomada de corrente após a utilização.

Limpeza do filtro

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada de corrente e está frio.
- Segurando firmemente o aparelho por el mango, gire o filtro traseiro para a esquerda para o remover.
- Com uma escova macia, retire quaisquer cabelos e resíduos que se tenham acumulado no filtro.
- Volte a colocar o filtro traseiro, alinhando as ranhuras e rodando-o para a direita até encaixar.

Para mais informações sobre este aparelho, consulte www.babyliss.com

DANSK
D6051DE / D6051DU

Læs disse sikkerhedsanvisninger nøje, inden du bruger apparatet!

- BRUGSANVISNING**
- Gør håret håndklædetørt, og red det igennem.
 - Sæt apparatets stik i en egnet stikkontakt.
 - Vælg den ønskede varme- og hastighedsindstilling.
 - Stæng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten.
 - Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

VIGTIGT! Hold altid apparatets bagside væk fra håret under brugen, så håret ikke bliver suget ind i luftfilteret på bagsiden.

Indstilling af temperatur og hastighed
Der er 3 temperaturindstillinger, 3 hastighedsindstillinger og 1 cool shot-knap. Temperaturen angives af lampen lige over varmeknappen: grøn for lav, gul for middel og rød for høj temperatur.

Lige over hastighedsknappen sidder en hastighedsindikatorlampe, som lyser hvidt og ændrer lysstyrke alt efter den valgte hastighed: lav lysstyrke for lav hastighed, medium lysstyrke for medium hastighed og høj lysstyrke for høj hastighed.

Brug de høje varme- og hastighedsindstillinger til den indledende tørring og de lave indstillinger til styling og krøllertørring, efterhånden som håret begynder at tørre.

For at betjene cool shot-knappen skal du trykke kontinuerligt på knappen mærket . Temperaturindikatorlampen skifter til blå. Brug cool shot-knappen til hurtigt at køle håret ned og sætte frisuren. For at fravælge denne indstilling skal du blot slippe -knappen, hvorefter hårtørreren vender tilbage til den tidligere valgte varmeindstilling, som vist med farven på varmeindikatorlampen.

Koncentratormundstykke
Koncentratormundstykket kan monteres på fønen for at gøre det hurtigere, effektiviseret luftfløde for styling og udsnitning af lockigt hår, kortere hår og pannluggar. **VIGTIGT!** Anvånd endast koncentrationsmundstycket med den lägsta temperatur-/luftflödesinställningen.

Spridningsmundstycke
Kontentrationsmundstycket kan monteres på fønen for att ge ett snabbare, effektiviserat luftflöde för styling och udsnitning av lockigt hår, kortare hår och pannluggar. **VIGTIGT!** Använd endast spridningsmundstycket med den lägsta temperatur-/luftflödesinställningen.</

NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	عربي
D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU	D6051DE / D6051DU
Les disse sikkerhetsforholdsreglene nøye før du bruker enheten!	Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä!	Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!	A készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági előírásokat!	Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się ze środkami ostrożności wskazanymi w niniejszym dokumencie!	Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní upozornění!	Перед использованием прибора внимательно прочтите правила безопасности!	Ünitesi kullanmadan önce bu güvenlik tedbirlerini dikkatlice okuyun!	Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea!	اقرأ احتياطات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الوحدة!
BRUKSANSVISING Tørk håret med et håndkle, og gre det for å fjerne floker. Stikk støpelet til apparatet inn i en egnet stikkontakt. Velg ønsket varme- og hastighetsinnstilling. Etter bruk må du skru av apparatet og trekke ut støpelet fra stikkontakten. Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.	KÄYTTÖOHJEET • Selvitä pyyhkeuvaihtu hiukset takuista. • Kytke laite sopivaan pistorasiaan. • Valitse haluamasi lämpö- ja nopeusasetukset. • Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • Στεγνώστε το μαλλιά με μια πετσέτα και ξεμπερδέψτε τα. • Συνδέστε τη συσκευή σε μια κατάλληλη πρίζα δικτύου. • Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. • Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. • Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθήκευσήε.	HASANÁLATI UTÚTMÚTÓ • Törölje meg és fésülje ki a haját. • Csatlakoztassa a készüléket a hálózati csatlakozóhoz. • Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és sebességet. • Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. • Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • Osuszyc włosy ręcznikiem i rozczesać je. • Podłączyć przybór k odpowiedniemu gniazdku elektrycznego. • Ustawić odpowiednią temperaturę i poziom prędkości. • Po zakończeniu użytkowania wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. • Przed przechowywaniem urządzenia należy zczekać do jego całkowitego ostygnięcia.	POKYNY K POUŽITÍ • Ručníkem usušte vlasy a rozčešte je. • Připojte spotřebič ke vhodnému síťovému napájení. • Zvolte požadované nastavení teploty a výkonu. • Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. • Před uložením nechte spotřebič vychladnout.	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • Высушите волосы полотенцем и тщательно расчешите их, не оставляя запутанных прядей. • Подключите прибор к соответствующей сетевой розетке. • Выберите необходимые вам настройки нагрева и скорости. • Заключите пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. • Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.	KULLANIRI TALIMLARI • Saclarinizi havluya kurulayın ve düğümlemlerinizi açın. • Cihazın fişini uygun bir şebeke prizine bağlayın. • Gerekli isi ve hiz ayarlarını seçin. • Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. • Cihazı saklamak üzere kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.	ROMÂNĂ • Uniteya kullandaman önce bu güvenlik tedbirlerini dikkatlice okuyun!	عربي • تعليمات الاستخدام • جفف الشعر بالمنشفة وفك تشابكه. • وصل الجهاز بمقبس تيار كهربائي مناسب. • حدد إعدادات الحرارة والسرعة المطلوبة. • بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله من مصدر الكهرباء. • اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.
VIKTIG! Husk at bakenden av apparatet alltid skal være vendt bort fra håret under bruk, slik at håret ikke kan bli sugd inn i filteret på bakenden.	Lämpö- ja ilmavirtausasetukset Laitteessa on 3 lämpöasetusta ja 3 ilmavirtausasetusta ja viileä asetus. Lämpöpainikkeen yläpuolella oleva valo ilmaisee lämpötilat: vihreä tarkoittaa matalaa, keltainen keskitasoisia ja punainen korkeaa lämpötilaa.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατάτε πάντα το πίσω μέρος της συσκευής μακριά από τα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, για να αποφεύγετε την απορρόφηση τους από το πίσω φίλτρο αέρα.	Hőmérséklet és légáramlás beállítások 3 hőmérséklet / 3 légáramlási beállítás, valamint hideg levegő beállítás van. A hőmérsékleteket a hőfokszabályzó gomb körüli fény jelzi; zöld az alacsony, sárga a közepes és a piros a magas hőmérsékletet jelzi.	Ustawienia temperatury i przepływu powietrza Urządzenie posiada 3 tryby temperatury/3 tryby przepływu powietrza oraz funkcję chłodnego nawiewu powietrza. Temperatury wskazywane są przez diodę umieszczoną tuż nad przyciskiem nawiewu ciepłego powietrza; zielona – niska temperatura, żółta – średnia temperatura, czerwona – wysoka temperatura.	Nastavení teploty a síly proudění vzduchu Spotřebič má nastavení 3 stupňů teploty a 3 stupně proudění vzduchu a tlačítko na studený vzduch (Cool shot). Teploty jsou indikovány kontrolkou těsně nad tlačítkem ohřevu: zelená pro nízkou, žlutá pro střední a červená pro vysokou teplotu.	Настройка нагрева и скорости воздушного потока В приборе предусмотрены 3 режима нагрева / 3 режима скорости, а также кнопка "холодный обдув". Температура отображается с помощью светового индикатора, который находится непосредственно над кнопкой настройки уровня нагрева: зеленый цвет - низкая температура, желтый – средняя, красный – высокая.	ÖNEMLİ! Saclarınızın arka hava filtresine takılmasını önlemek için kullanım sırasında cihazın arkasını sağınızdan daima uzakta tutun.	Setări de temperatură și debit de aer Există 3 setări de temperatură/debit de aer plus cea de „Cool shot” (Suflarea la rece). Temperaturile sunt indicate de lumina afată chiar deasupra butonului de încălzire; verde pentru temperatură scăzută, galben pentru medie și roșu pentru ridicată.	استخدام هناك 3 إعدادات لدرجة الحرارة/3 إعدادات لتدفق الهواء بالإضافة إلى إعداد دفعة التبريد. يشير المؤشر الموجود فوق زر التسخين مباشرة إلى درجات الحرارة: الأخضر لدرجة الحرارة المنخفضة، والسطوع المتوسط للسرعة المتوسطة، والأصفر لدرجة الحرارة المتوسطة والأحمر لدرجة الحرارة العالية.
Temperatur- og luftstrøminnstillinger Det er tre temperaturinnstillinger og tre luftstrøminnstillinger i tillegg til kaldluftinnstillingen. Temperaturene indikeres av lampen like over varme-knappen: grønt lys for lav temperatur, gult for middels og rødt for høy.	Ilmavirtauksen merkivalo on aivan nopeuspainikkeen yläpuolella. Se palaa valkoisena ja vaihtaa kirkkautta riippuen valitusta nopeusasetusta. Himmeä valkoinen valo tarkoittaa alhaista nopeutta, keskitasoinen kirkkaas keskitasoisista nopeutta ja kirkas valkoinen valo korkeinta ilmavirtausasetusta.	Ρυθμίσεις Θερμοκρασίας και Ροής Αέρα Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις θερμοκρασίας / 3 ρυθμίσεις ροής αέρα καθώς και η ρύθμιση cool shot. Οι θερμοκρασίες επισημαίνονται από τη φωτεινή ένδειξη ακριβώς πάνω από το κουμπί θερμοκρασίας: πράσινο για χαμηλή, κίτρινο για μεσαία και κόκκινο για υψηλή θερμοκρασία.	Hőmérséklet és légáramlás beállítása A légáramlást jelző lámpa közvetlenül a sebesség gomb felett található, és egy fehér fényt jelenít meg, amelynek fényereje a kiválasztott sebességfokozattal függően változik. A halvány fehér fény az alacsony sebességet, a közepes fényerő a közepes sebességet, az élénk fehér fény pedig a legnagyobb légáramlási fokozatot jelzi.	Wyświetlenie temperatury i przepływu powietrza Urządzenie posiada 3 tryby temperatury/3 tryby przepływu powietrza oraz funkcję chłodnego nawiewu powietrza. Temperatury wskazywane są przez diodę umieszczoną tuż nad przyciskiem nawiewu ciepłego powietrza; zielona – niska temperatura, żółta – średnia temperatura, czerwona – wysoka temperatura.	Nastavení teploty a síly proudění vzduchu Kontrolka proudění vzduchu se nachází těsně nad tlačítkem rychlosti a svítí bílým světlem, jehož jas se mění v závislosti na zvolené úrovni rychlosti. Tmelení bílé světlo znamená nízkou rychlost, střední jas znamená rychlost a jasné bílé světlo pro nejvyšší nastavení proudění vzduchu.	Световой индикатор скорости воздушного потока располагается непосредственно над кнопкой настройки скорости и горит белым светом, интенсивность которого меняется в зависимости от выбранного режима скорости. Тусклый белый свет означает низкую скорость, свет умеренной яркости - среднюю скорость, яркий белый свет - максимальную скорость воздушного потока.	Sıcaklık ve Hava Akımı Ayarları 3 sıcaklık / 3 hava akımı ayarı ve cool shot ayarı vardır. Sıcaklıklar isi düğmesinin üstündeki ışıkla gösterilir; düşük sıcaklık için yeşil, orta sıcaklık için sarı ve yüksek sıcaklık için kırmızı.	استخدام هناك 3 إعدادات لدرجة الحرارة/3 إعدادات لتدفق الهواء بالإضافة إلى إعداد دفعة التبريد. يشير المؤشر الموجود فوق زر التسخين مباشرة إلى درجات الحرارة: الأخضر لدرجة الحرارة المنخفضة، والسطوع المتوسط للسرعة المتوسطة، والأصفر لدرجة الحرارة المتوسطة والأحمر لدرجة الحرارة العالية.	
Bruk høyere varme- og hastighetsinnstilling for den innledende føningen, og bruk deretter lavere varme- og hastighetsinnstilling for stylingen og den siste føningen når håret begynner å bli tørt.	Käytä korkeampia lämpö- ja nopeusasetuksia hiusten alustavaan kuivaukseen, ja alhaisempaa lämpö- ja nopeusasetusta hiusten muotoiluun ja rutistamiseen kuiviksi kuivauksen alkuvaiheessa.	Χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμότητας και υψηλότερης ταχύτητας για το αρχικό στεγνώμα και χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις χαμηλότερης θερμότητας και ταχύτητας για το styling και το στεγνώμα καθώς τα μαλλιά αρχίζουν να στεγνώνουν.	A hideg levegő gomb működtetéséhez folyamatosan tartsa lenyomva a "jelzész gombot. A hőmérsékletjelző lámpa kékre változik. A hideg levegő használatá lehetővé teszi a haj gyors leűtését és a frizura rögzítését. A beállítás megszüntetéséhez egyserűen csak engedje fel a "gombot, és a hajszáritót visszatér a korábban kiválasztott hőfokbeállításához, amit a hőmérsékletjelző lámpa színe jelez.	Do wstępnego suszenia należy ustawić wyższą temperaturę i wyższe prędkości. Do stylizacji i kręcenia włosów należy ustawić coraz niższe temperatury i prędkości w miarę suszenia.	Pro počáteční vysoušení použijte vyšší teplotu a vyšší nastavení rychlosti a jakmile začnou vlasy schnout, zvolte nižší teplotu a nastavení rychlosti pro styling a vysoušení vlasů promačkáním.	Для первоначальной сушки волос используйте более высокий уровень нагрева и скорости, для укладки уже подсушенных волос и укладки волос с помощью рекомендуемых более низкий уровень нагрева и скорости.	İlk kurutma için daha yüksek isi ve daha yüksek hız ayarlarını, saçınız kurudukça şekil vermek ve bukle yapmak için daha düşük isi ve hız ayarını kullanın.	استخدم إعدادات الحرارة الأعلى والسرعة الأعلى للتجفيف الأولي واستخدم إعدادات الحرارة والسرعة المنخفضة للتصفيف مع بدء جفاف الشعر.	استخدم إعدادات الحرارة الأعلى والسرعة الأعلى للتجفيف الأولي واستخدم إعدادات الحرارة والسرعة المنخفضة للتصفيف مع بدء جفاف الشعر.
Konsentratormunnstykke Konsentratormunnstykket kan monteres på føneren for å gi raskere, mer konsentrert luftstrøm for styling eller glatting av krøllte hår, kortere lengder og pannelugger.	Keskittinsuulake Keskittinsuulake voidaan liittää kuivaimeen, kun haluat nopeamman ja suoraavivaissaman ilmavirtauksen kiharien hiusten, lyhyempien hiusten ja otsatuksen muotoilemiseen ja silityttämiseen.	Χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμότητας και υψηλότερης ταχύτητας για το αρχικό στεγνώμα και χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις χαμηλότερης θερμότητας και ταχύτητας για το styling και το στεγνώμα καθώς τα μαλλιά αρχίζουν να στεγνώνουν.	A hideg levegő gomb működtetéséhez folyamatosan tartsa lenyomva a "jelzész gombot. A hőmérsékletjelző lámpa kékre változik. A hideg levegő használatá lehetővé teszi a haj gyors leűtését és a frizura rögzítését. A beállítás megszüntetéséhez egyserűen csak engedje fel a "gombot, és a hajszáritót visszatér a korábban kiválasztott hőfokbeállításához, amit a hőmérsékletjelző lámpa színe jelez.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
VIKTIG! Husk at bakenden av apparatet alltid skal være vendt bort fra håret under bruk, slik at håret ikke kan bli sugd inn i filteret på bakenden.	Lämpö- ja ilmavirtausasetukset Laitteessa on 3 lämpöasetusta ja 3 ilmavirtausasetusta ja viileä asetus. Lämpöpainikkeen yläpuolella oleva valo ilmaisee lämpötilat: vihreä tarkoittaa matalaa, keltainen keskitasoisia ja punainen korkeaa lämpötilaa.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατάτε πάντα το πίσω μέρος της συσκευής μακριά από τα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, για να αποφεύγετε την απορρόφηση τους από το πίσω φίλτρο αέρα.	Hőmérséklet és légáramlás beállítása 3 hőmérséklet / 3 légáramlási beállítás, valamint hideg levegő beállítás van. A hőmérsékleteket a hőfokszabályzó gomb körüli fény jelzi; zöld az alacsony, sárga a közepes és a piros a magas hőmérsékletet jelzi.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
Spredere Sprederen for store krøller gir sterk tørking uten krus og fremhever naturlige bølger, krøller og korketrekke i tillegg til å gi volum.	Volyymisuutin Leveä kiharoiden volyymisuutin kuivattaa nopeasti ja kahtentamättä hiuksia liiaksi parantaa aaltoilevien ja kiharoiden hiusten muotoa ja luoden volyymia.	Χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμότητας και υψηλότερης ταχύτητας για το αρχικό στεγνώμα και χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις χαμηλότερης θερμότητας και ταχύτητας για το styling και το στεγνώμα καθώς τα μαλλιά αρχίζουν να στεγνώνουν.	A hideg levegő gomb működtetéséhez folyamatosan tartsa lenyomva a "jelzész gombot. A hőmérsékletjelző lámpa kékre változik. A hideg levegő használatá lehetővé teszi a haj gyors leűtését és a frizura rögzítését. A beállítás megszüntetéséhez egyserűen csak engedje fel a "gombot, és a hajszáritót visszatér a korábban kiválasztott hőfokbeállításához, amit a hőmérsékletjelző lámpa színe jelez.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
VIKTIG! Husk at bakenden av apparatet alltid skal være vendt bort fra håret under bruk, slik at håret ikke kan bli sugd inn i filteret på bakenden.	Lämpö- ja ilmavirtausasetukset Laitteessa on 3 lämpöasetusta ja 3 ilmavirtausasetusta ja viileä asetus. Lämpöpainikkeen yläpuolella oleva valo ilmaisee lämpötilat: vihreä tarkoittaa matalaa, keltainen keskitasoisia ja punainen korkeaa lämpötilaa.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατάτε πάντα το πίσω μέρος της συσκευής μακριά από τα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, για να αποφεύγετε την απορρόφηση τους από το πίσω φίλτρο αέρα.	Hőmérséklet és légáramlás beállítása 3 hőmérséklet / 3 légáramlási beállítás, valamint hideg levegő beállítás van. A hőmérsékleteket a hőfokszabályzó gomb körüli fény jelzi; zöld az alacsony, sárga a közepes és a piros a magas hőmérsékletet jelzi.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
Rengjøgjøring og vedlikehold For å holde apparatet i best mulig stand bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:	Puhdistus ja huolto Laitteesta säilytystä parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:	Χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμότητας και υψηλότερης ταχύτητας για το αρχικό στεγνώμα και χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις χαμηλότερης θερμότητας και ταχύτητας για το styling και το στεγνώμα καθώς τα μαλλιά αρχίζουν να στεγνώνουν.	A hideg levegő gomb működtetéséhez folyamatosan tartsa lenyomva a "jelzész gombot. A hőmérsékletjelző lámpa kékre változik. A hideg levegő használatá lehetővé teszi a haj gyors leűtését és a frizura rögzítését. A beállítás megszüntetéséhez egyserűen csak engedje fel a "gombot, és a hajszáritót visszatér a korábban kiválasztott hőfokbeállításához, amit a hőmérsékletjelző lámpa színe jelez.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
Generelt Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpelet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige overflatene på apparatet. Vær påpasselig med å unngå at vann trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før du tar det i bruk. Unngå å vikle ledningen rundt apparatet. Vikle den i stedet løst sammen, og la den ligge ved siden av apparatet. Ikke strekk ledningen fra stikkontakten når du bruker apparatet. Trekk alltid støpelet ut av stikkontakten etter bruk.	Yleistä • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulko kuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kierrä johtoa laitteen ympärä, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta. • Kytke laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • Στεγνώστε το μαλλιά με μια πετσέτα και ξεμπερδέψτε τα. • Συνδέστε τη συσκευή σε μια κατάλληλη πρίζα δικτύου. • Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. • Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. • Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθήκευσήε.	Hőmérséklet és légáramlás beállítása A légáramlást jelző lámpa közvetlenül a sebesség gomb felett található, és egy fehér fényt jelenít meg, amelynek fényereje a kiválasztott sebességfokozattal függően változik. A halvány fehér fény az alacsony sebességet, a közepes fényerő a közepes sebességet, az élénk fehér fény pedig a legnagyobb légáramlási fokozatot jelzi.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
Rengjøgjøring av filteret Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpelet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. Hold i håndtaket på føneren, og vri filteret på bakenden mot venstre for å fjerne det. Bruk en myk kost for å fjerne hår og annet smuss fra filteret. Stikk tilbake filteret på bakenden slik at sporene passer sammen, og vri filteret mot høyre til du hører at det klikker på plass i riktig posisjon.	Suodattimen puhdistus Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. Puhdista laitteen kahvasta tiukasti kiinni, irota takasuodatin kiertämällä sitä vasemmalle. Puhdista hiukset ja muut roskat suodattimesta pehmeällä harjalla. Aseta takasuodatin paikoilleen kohdistamalla urat ja kaantamalla sitä oikealle, kunnes suodatin napsahtaa takaisin paikoilleen.	Καθαρισμός & Συντήρηση Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: • Ελέγξτε, ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και δροσερή. • Κρατώντας σταθερά τη λαβή της συσκευής, περιστρέψτε το πίσω φίλτρο προς τα αριστερά για να το αφαιρέσετε. • Χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα, καθαρίστε τυχόν ρίξεις και άλλα υπολείμματα από το φίλτρο. • Αντικαταστήστε το πίσω φίλτρο ευθυγραμμίζοντας τις αυλακώσεις και στρέφοντας προς τα δεξιά μέχρι το φίλτρο να ασφαλίσει με κλικ στη θέση του.	Hőmérséklet és légáramlás beállítása A légáramlást jelző lámpa közvetlenül a sebesség gomb felett található, és egy fehér fényt jelenít meg, amelynek fényereje a kiválasztott sebességfokozattal függően változik. A halvány fehér fény az alacsony sebességet, a közepes fényerő a közepes sebességet, az élénk fehér fény pedig a legnagyobb légáramlási fokozatot jelzi.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
VIKTIG! Husk at bakenden av apparatet alltid skal være vendt bort fra håret under bruk, slik at håret ikke kan bli sugd inn i filteret på bakenden.	Lämpö- ja ilmavirtausasetukset Laitteessa on 3 lämpöasetusta ja 3 ilmavirtausasetusta ja viileä asetus. Lämpöpainikkeen yläpuolella oleva valo ilmaisee lämpötilat: vihreä tarkoittaa matalaa, keltainen keskitasoisia ja punainen korkeaa lämpötilaa.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατάτε πάντα το πίσω μέρος της συσκευής μακριά από τα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, για να αποφεύγετε την απορρόφηση τους από το πίσω φίλτρο αέρα.	Hőmérséklet és légáramlás beállítása 3 hőmérséklet / 3 légáramlási beállítás, valamint hideg levegő beállítás van. A hőmérsékleteket a hőfokszabályzó gomb körüli fény jelzi; zöld az alacsony, sárga a közepes és a piros a magas hőmérsékletet jelzi.	Diffúzor A nagyméretű gondóritó diffúzor gyors, sima szárítást biztosít, fokozza a természetes hullámokat, fűrtöket és tincseket, valamint a volumet.	Diffúzer Velký difúzor na kudrliny poskytuje rychlé vysoušení bez krepátosti, čímž zvýrazňuje přirozené vlny, kudrny a lokny a vytváří objem.	Насадка-концентратор Установив на фен насадку-концентратор, вы получите направленный высокоскоростной поток воздуха для укладки и разглаживания выходящих волос, для укладки коротких волос или челки.	Yoğunlaştırıcı Başlık Kıvrık saçlara şekil vermek ve düzleştirmek, daha kısa uzunluklar ve kaküller için daha hızlı, düzenli hava akımı vermek amacıyla kurutma makinesine yoğunlaştırıcı başlık takılabilir.	Duza de concentrare Duza de concentrare poate fi atașată uscătorului pentru a oferi un flux de aer mai rapid, aerodinamic pentru coafarea și netezirea părului creț, lungimi mai scurte și franjuri.	فوهة المكثف يمكن توصيل فوهة المكثف بالمجفف لتوفير تدفق هواء أكثر سرعة والسياسة لتصفيف الشعر المجعد والقصير والاضطال القصيرة والخصلات الطويلة وفرها.
VIKTIGT									